Martes 29 de Febrero de 1944

EL "ARGENTIN DJIJO"
NOTICIARIO ARGENTINO

Año XXI No. 2017

# 亞爾然丁時報

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL
FRANQUEO PAGADO CONCESION No. 953
TARIFA REDUCIDA CONCESION No. 718

發所行亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（三二）七〇五一
購讀料月額二圓五十仙

Director:
T. MIDZUNO
REDACCION:
Uspallata 961
U. T. 28, 7061

# マリヤナ諸島東方海面出現の
# 敵機動部隊を海鷲猛攻擊沈破

**【東京廿八日】大本營二月廿八日十六時發表 二月二十二日午前航空母艦十數隻、戰艦八隻を基幹とする敵機動部隊はマリヤナ諸島東方海面に出現せり、帝國海軍航空部隊は逸早くこれを捕捉し二十二日夜より二十三日黎明に亘り反復攻擊を加え航空母艦一隻、大型軍艦三隻（內二隻航空母艦の算大なり）を擊沈、航空母艦一隻を中破せり 敵は二十三日午前延數二百機の艦載機を以てサイパン島、テニアン島及びグアム島を空襲せる後東方に遁走せり、我方損害輕微なり**

【東京廿八日】敵はギルバート諸島並にマーシャル諸島と中央進攻作戰を漸次進め來たり、最近マーシャルから一擧にトラック諸島に進攻を企て來たが、わが陸海軍部隊の猛攻により完全に擊退されたことは未だ記憶に新しいことである、然るに敵は二十二日午前航空母艦十數隻，戰艦八隻を基幹とする有力なる機動部隊を以てトラック諸島の失敗を顧みずマリヤナ諸島に出擊を企てゝ來たのであるが、わが海鷲の哨戒網に引かゝり逸早く發見されたのである、即ちわが海鷲の攻擊隊は時を移さず猛然と敵艦上に殺到し二十二日夜より二十三日黎明にかけて激烈なり戰闘を展開し忽ちにして敵の航空母艦一隻大型軍艦三隻（このうち二隻は航空母艦と覺しきも惜くも確認出來なかつた）計四隻を擊沈したのである、さらに擊破せる航空母艦は必中の雷擊を喰ひ大きな火柱を立てやがて左舷に傾き黑煙濛々たる中に包まれて東方に遁走したが沈沒は確認出來なかつた、再び擧る海鷲の大戰果は全く我方の一方的戰果を以て敵に甚大なる損害を與えこれを遁走せしめたのである、また敵艦載機約一百は二十三日午前サイパン島、テニアン島及びグアム島に來襲したがわが防衛陣はこれに猛攻擊を浴せて東方に遁走せしめたのであつたが我方の損害は極めて輕微であつた、なほ敵側二十五日發表によると〇〇諸島方面を攻擊した米艦隊は二十二日、日本空軍に發見され攻擊をうけたと云つてゐるがその損害は僅かに飛行機六機を失つたのみであると云つてゐる、敵は又々頰被り主義をとりその眞相を發表せず依然として僞瞞宣傳を續けてゐる有樣である

# 我が北邊千島列島の守りは鐵壁

【北方前線〇〇基地廿八日】中部太平洋、西南太平洋方面の敵反攻はこの頃に至り我方の猛攻擊に遭ひ或は擊退され或は甚大なる損害をうけて遁走せねばならなくなつたが敵は北方のわが守を脅かさんとして頻りに偵察戰を試みてゐる即ち二月四日、五日、六日の三日間にわたり敵の偵察機は連續的にわが千島列島に來襲し來つたが、わが北方の守りは固く來襲の都度擊退されてゐる、わが北方の守りは最新兵器の整備完了し鐵壁の感を與えてをり、最近北方を觀察した〇〇中佐は「北方の我守りは日本魂と卓越せる戰闘技術とを以て米軍來襲を手藥煉引いて待つてゐる」と述べてゐるほどで、若し來襲せんか悉く擊碎されることは必至で我方の好餌となり終るであらう、北方の守り正に嚴たるものがある

# ニューギニア島西南方面に
# 潜行作戰企圖の濠洲軍殲滅

【南太平洋前線基地廿七日】ニューギニア島北東方面の戰況がはかばかしく進まないため敵はニューギニア島西南方面のエイランド河々口にあるアガツに對し、ゲリラ的潜行作戰を企て濠洲兵を侵入させんとしたが、わが軍は早くもこの企てであるを豫知してゐたので敵の企圖を粉碎するため一月廿八日以來その作戰を進めて來たのである、このエイランド河に滿潮の時は數十粁の上流まで滿々たる水を湛えてゐるのでわが軍はこれを强行渡河して敵の背後に出て數日間激戰展開中であつたがこのほど完全に敵約九百數十名を殲滅したことが明かにされた、斯くて敵の企圖は未然に粉碎したのである エイランド河のほとりにあるアガツは人口稀薄な地帶に位してゐるがそれでも人口三千を有する主要地である、舊蘭印政府も詳しくこの地帶を調査したとなく前後を通じて三回しか調査してゐない未開の地である

## FALSOS RUMORES

Por la Subsecretaría de Informaciones y Prensa de la Presidencia, se ha dado a publicidad un comunicado destinado a desmentir las versiones propaladas en el exterior por las radioemisoras, en las que se daba cuenta de profundas disenciones que se habrían producido en el seno del gobierno argentino.

Esas trasmisiones, principalmente, provenientes del Uruguay, según lo aclara el mismo comunicado, evidencian a todas luces una siniestra mala intención hacia las cosas argentinas.

Según lo anunciado, se referían a una interpelación de parte de un mayor del ejército argentino, al general Ramírez, por la conducción de la política internacional argentina. Al mismo tiempo, aseguraban, que las renuncias de los tres ministros que recientemente fueron presentadas, obedecían a imposiciones de los jóvenes oficiales.

Al hacer la reclamación que corresponde, el comunicado expresa que "especie tan malévola y absolutamente falsa está destinada a lesionar, sin duda, el prestigio de quienes, como los ex-ministros, general Gilbert y coronel González, se han hecho acreedores al reconocimiento del país por los importantes y patrióticos servicios prestados al mismo, en una de las circunstancias más difíciles de la historia".

Añade el comunicado de mención que: "En honor a la verdad y en salvaguardia del prestigio de la oficialidad del ejército, que siempre ha practicado la disciplina con el concepto que ella constituye una de las virtudes cardinales del soldado, se desmiente también, y categóricamente, la supuesta intervención de aquéllos en las renuncias mencionadas.

Por último, concluye en la siguiente forma: "Quien conozca, aunque sea superficialmente, el espíritu que anima al cuadro de jefes y oficiales de nuestras fuerzas armadas, no podrá sino desechar de plano la burda versión que pretende hacerlo aparecer como imponiéndose en cada momento para determinar dentro de qué órbita debe desarrollar su política exterior.

Evidentemente, en el concierto de las naciones, debe primar por encima de cualquier otra circunstancia, el respeto recíproco, a fin de que la armonía constituya norma esencial en las relaciones entre los países. Es acto inamistoso proferir injurias, achaques y calumnias; esgrimir armas indignas como la falacia y propalar rumores falsos en contra de una nación honorable que tiene conciencia de su pujanza y que sabe conducirse con decoro tradicional frente a los restantes pueblos libres del mundo.

**Tribunus**

# 國民日本歴史

高橋俊乘 〔36〕

義光はかくして陸奥に下りついて兄義家にあつたので義家は友愛の幸情を泣いて喜んで、「我が汝を見ること、先君〔父頼義〕を見るやうに思ふぞ」といつて大いに勇み相共に力をつくしたが、敵塞は尙强盛でなか／＼に抜けない義家は種々と思案して夕食に剛膽の座を分つて、將士をはげましたこともあつた。一日飛雁が列を亂すのをみて、「必ず伏兵があるぞ」と言つて探らせると、果して武衡の伏兵を發見した。これは先年義家が關白頼通の第で前九年の役の武功を物語つてゐたとき、博士大江匡房は別室で聞いてゐたが、「大將たるの才はあるけれども 惜しいかな倘兵法には暗い」といつた。宗任はこれを聞いて、大いに怒り義家に告げると、義家は「さうもあらう」といて匡房について兵法を學んだ。その折敎へられたのが今役に立つたのである。遂に持久の策をとり兵糧攻めにして到頭寛治元年「紀元一千七百四十七年」金澤の柵を陷れ、武衡家衡を誅した。世にこれを後三年の役といつてゐる

**諸事前のとほりと觸れる後三年**

亂が平いだ翌月義家は勝軍を奏して功を賞せられんことを請うたが、事情にくらい朝廷では義家と清原氏との私闘であるとして、賞を下されなかつたから、義家は私財をつくして部下をねぎらうた。かく義家は父祖の功業をうけ、自らも武功をつみ、且つ部下に向つては恩と威と並びに施したから、ます／＼武士の間に重んぜられて、東國の武士は悉く源氏に服するやうになつた。義家が幼時石淸水八幡に元服して冠者名を八幡太郎と呼んだのに因み、後の武士は八幡殿と尊稱して弓矢の神とあがめた。

藤原清衡は源義家を援けた功によつて、清原氏の地を領して平泉に居つた。奥羽の地は當時朝廷ではなほ蝦夷の地として、重要視されなかつたが、地廣く天產豊かで民は富んでゐたから、藤原氏はこの地の利を占めてその子基衡、秀衡まで三代九十餘年間東北に雄視して榮華を極めた。後平氏の盛時ですらその威令がこゝには及ばなかつた位であつた。その造營にかゝる中尊寺〔今の陸中〕は一時は堂塔四十餘宇。禪房三百を數へたその境內には金色堂が今尙存してゐる。內部は三壇に構へ彌陀三尊、十地藏、二天を安置し、清衡以下三代の棺を納めてある。四本の柱は所謂七寶莊嚴の巻柱で、十二光佛を圖現し、柱梁には螺でん珠玉をちりばめ、屋根裏、天井、軒廻等悉く黑漆を厚塗にし金箔を貼り、全堂金色燦爛としてゐるので一に光堂ともいはれた。其豪奢眞に驚くべきものであつたが今は僅かに此宇の小堂を殘すのみとなつた。後年芭蕉がこの廢址を弔つて「國破れて山河あり、城春にして草青みたり」と笠打敷きて時うつるまで泣を落し侍りぬ。

夏草やつはものどもの夢の跡
五月雨のふり殘してや光堂

と「奥の細道」に記してゐるのも尤もである。

### 第三十三 後三條天皇と白河法皇

藤原氏の盛時では、代々の天皇は大抵その出におはしまし、政治は殆んど藤原氏の爲すがまゝにお任せになつたが、紀元一千七百二十八年〔治曆四年〕後三條天皇〔第七十一代〕が即位せられるに及んで形勢は一變してしまつた。天皇は後朱雀天皇の皇子で御母は三條天皇の皇女禎子內親王であらせられた。後朱雀天皇の遺詔によつて御兄後冷泉天皇の皇太子とならせられたが、關白藤原頼通は皇太子が我家の出であらせられない故、皇位につき給ふのを喜ばなかつた。それば二十餘年の久しき間東宮におはしたが、後冷泉天皇の崩ぜられた後遂に天位にお上りになつたのである。

天皇は英明剛毅にましまし東宮の御時から、常に藤原氏の專橫を憤られ、朝威の衰へて國政の亂れたのを正に反さうと思召されたので、關白頼通も天皇を憚り奉つて遂に宇治に退隱した。天皇は政を親ら視そなはし、事苟も理にあはない時は、一歩も讓り給はなかつたから、政は公道に從ひ、皇室の威權は俄に加はつた。頼通の弟敎通が兄に次いで關白となつたが、其勢は昔とは全くかはつてしまつた。

# 天皇陛下に拜謁
## 滿洲國興亞使節

【東京廿八日】滿洲國建國十二周年を迎へ興亞使節として廿九日來朝した滿洲國農工部大臣は二十八日午前王駐日大使同道宮中に參內 天皇陛下に拜謁仰付けられ、日本訪問の御挨拶を恭々しく言上、陛下から種々御下問を賜ひ恐懼感激して宮中を退下した、なほ同大臣は同日午後六時には靑木大東亞大臣主催の帝國ホテルにおける歡迎晩餐會に臨んだ

# 滿支兩國決戰體制强化
## 戰力增强への國民運動展開

【東京廿七日】政府は決戰體制をさらに强化することになつたが、これに對しては大東亞の諸國においても大いに歡迎してをり就中滿洲、支那においてはあらゆる國民運動を起し國力强化に努めてゐる、即ち國民政府では政治、經濟文化の各種團體を統合して國力增强をはかるとになつたが殊に最近は農業方面の食糧增產に拍車をかけて自給自足の途を開かんとしてをり、また青少年團の國民運動も先づ不浄な阿片、麻雀、ダンス等支那永年の害毒を徹底的に一掃するため猛運動を開始以て國民政府强化をはかりつゝある 滿洲國においては四千三百萬人の一人々々が滿洲國の增產に全力を注いだ結果昨年度は百%の增產を得たが、今後さらに鐵、石炭其他開發に邁進するとゝもに農業方面の增產に增產を重ねるべく逞しく今年の新增產目指し驀進してゐる、さらに今回鐵路警護團を鐵路警備隊と編成改し、輸送路强化並に國防警備の鐵壁を期することになつたが、滿洲國軍事當局ではこの新鐵路警備隊組織について次の如く述べてゐる

滿洲國は東亞北邊の守りを期するため今回鐵路警備隊を組織した、これによつて今後ます／＼物資輸送の增大をはかり輸送路の完璧を期するものであり、滿洲國皇帝陛下の下にその襟度を保ちつゝ今後重大化する大東亞戰局に備えんとするものである

# 反ルーズベルト運動

【東京廿七日】外電によれば增稅案問題を繞り米國議會のルーズヴエルト攻擊は熾烈化して來たが、最近のニューヨーク・ヘラルド・トリビユーン紙をはじめその他各紙も觀況報道をそつちのけにしてルーズヴエルトと議會の問題を大々的に取扱ひ「この增稅問題を繞る議會對大統領の紛爭は國際的に惡影響を及ぼすものである」と警告してゐる、また共和黨系、ハースト系の諸新聞もルーズヴエルト攻擊を一齊に開始、ルーズヴエルト四選は全く望薄しとなつた、反ルーズヴエルト派はこの好機を逸すべからずと盛に反ルーズヴエト運動を煽つてゐる

# 濠洲勞力不足に惱む

【東京廿七日】外電によれば濠洲は戰爭が永くなればなるほど人的資源の不足を來たし今や全く底を見る感があり、二十五日濠洲社會大臣はこれについて次の如く述べてゐる

濠洲は戰爭の永引くにつれ軍需品增產に努めねばならぬ關係上さらに大きな軍需工業を必要とするが、限られた勞働者數は不足を來たしこれ以上勞働者を求むることは困難である、現在十四歲以上勞働可能者と目做される者は二百八十萬人あるが、このうち二百五十萬は既に就働してをり、殘餘の三十萬人は學童と老人同樣の者で役に立たないものばかりである

# 印度の反英運動激化

【盤谷廿七日】印度からの情報によるとガンヂー翁夫人の逝去によりガンヂー翁はじめ國民全體が哀慕の色に包まれてゐるが、この國民的哀慕は英國に對する反感をます／＼激化して一大反英運動の暴發となつて現れてゐる、昨年暮民衆は英印政廳に對しガンヂー夫人釋放運動を起したが、英印政廳はこれに對し「釋放は却つてガンヂー夫人の健康を害するものである」と云つてこれを顧みなかつたが、今や全國的な反英運動が展開され英印政廳を因却させてゐる 一方印度議會は下院議員の全員缺席、上院進歩派も全員缺席となつて反英運動は全く全印度を蔽ひつくしガンヂー投獄直前よりもさらに激化し、反英運動は今や最高潮となり印度國內は騷然そのものである

# 總會御通知

青年部內記第十條の規定により來る三月五日（日曜）午後三時より日本會々館（バタゴーネス街八四〇番）に於て左記日程にて本青年部第五回定期總會を招集可致候間何卒御出席相成度此段御通知申上候

昭和十九年二月廿五日

在亞日本人會青年部
幹事 矢島幸男
副幹事 林重喜

部員各位

定期總會日程

一、開會の辭
一、議長任命
一、會務、會計報告及質疑應答
一、部員の提案
一、委員選擧 以上

▲訂正 既に發送濟の青年部第五回定期總會招集狀の文中三月五日「土曜日」とあるは「日曜日」に又右發送日附一月廿五日とあるは二月廿五日に夫々訂正

# 臨時陸、海、外相決定

ファーレル臨時大統領は海軍大臣兼臨時外務大臣スエイロ少將の辭表提出に伴ひ今回左の如く任命した旨二十六日午後七時內閣から發表された、なほスエイロ海相の辭表が受理されたるや否やに付いては鮮明にされてゐない

土木大臣フアン・ピスタリー二陸軍中將
臨時海軍大臣兼任を命ず
農務大臣ディエゴ・マソーン陸軍少將
臨時外務大臣兼任を命ず
勞働厚生局長官フアン・ペローン陸軍大佐
臨時陸軍大臣兼任を命ず

なほファーレル臨時大統領は本日初の閣議を開催することになつた

今回臨時陸相に任命されたペローン大佐は周知の如く陸軍少壯革新派の幹部として六月四日革命以後慧星の如く政治の檜木舞台に登場、陸軍大臣官房主事としてよりも內閣直屬勞働厚生局長官として縱橫に敏腕を振ひ、勞資協調問題の解決或は社會厚生事業の遂行等に多大の功績を擧げつゝあるが、就中サン・フアン震災に際してのこれが救濟事業方面における華々しき活躍はいまだ一般の記憶に新なるところであり、字義通り亞國陸軍の偉才中の偉才とされてゐる、なほ臨時陸相ペローン大佐は陸軍士官學校一九一一年の出身、一九二六年陸軍大學に入り一九二九年同大學卒業と同時に參謀本部附となり、爾來主として軍令系統の要職を經て來てをり、チリー其他歐洲諸國にも派遣されてゐる

# 冬期體育大會
## 札幌で開催中

【東京廿七日】明治神宮體育大會第十四回冬期大會第十五回、秩父宮殿下、高松宮殿下御來道記念大會は札幌總合體育場において北海道中等、專門學校男女生徒選手千五百名出場二萬に及ぶ觀衆を前にけふ午前八時を期し華々しく開始終日敢闘の繪卷が繰展げられた

# セレベス便り

【マカツサル廿七日】マカツサル華僑協會では近く「和興協會」と改めてさらに軍政監部に協力することになつた、同協會々長は「歷史的大東亞戰爭において日本が勝たねば支那も無く我々も亡くなるのである、この戰爭を日本に勝たせるためには同生共死の精神を以てあらゆる援助を惜まないものである」とその抱負の一端を述べて今後さらにセレベス建設に協力することになつた

# 謹訂正

本紙本月廿六日、同廿七日附一面記事中「朝香宮鳩彥王殿下第一男子侯爵晉羽字彥海軍少佐」とあるは「朝香宮鳩彥王殿下第二男子侯爵晉羽正彥海軍少佐」の誤りに付茲に謹んで訂正致します

別に陸軍部隊二千名戰死とあるは軍屬二千名戰死の誤り

◆元陸軍省機材局長ペードロ・ロッコ中將以下の機材局疑獄事件軍は法會議において審理中であつたがこのほど總て有罪の判決あり、その全貌は近く當局から發表されるはず

◆一九四一年三月二十九日附發令を以て施行中の夏期時間は本廿九日廿四時を期して終了従つて一時間時計を遲らせる必要がある

◆服部定雄氏は家族同件南部地方旅行中のところ去る廿六日午後歸武した

◆仲曾根正松氏はドイツ病院にて加療中の處去る廿五日死亡、翌二十六日チヤカリータ墓地において火葬の儀行はる

# 入學並在學申込通知

本校公認校（日、西語）授業を三月十三日（月）より開始することゝなりましたので先般入學を許可された兒童並在學兒童は左記要項御熟覽の上御來校下さい。

要　項

一、受付日時　三月一、二、三、四日（四日間）
自午前九時至正午　自午後二時至同五時
一、必要書類
1、新入學兒童
イ、Partida de Nacimiento（寫眞版）
ロ、Certificada de Vacuna
ハ、〃　〃　Difteria
2、西語科（1ºSp.-5ºgrado）
Libreta de año pasado
3、西語科（6ºgrado）
イ、Libreta de año pasado
ロ、Partida de Nacimiento（寫眞版）
ハ、Sedra de identidad
一、備考
1、新入學兒童のお申込には父兄がお附添ひ下さい
2、在學屆も必ず致しませんと席がなくなるかも知れません
3、Partida de NacimientoはCalle Uruguay 759 においてお取り下さい（受付自午前七時半至正午）
新入兒童は無料のもの、西語（六學年）兒童は貳磅拂つたもの

二月二十七日

ブエノス・アイレス日本小學校

父兄各位

---

## 醬油取次

ブエノスの邦人製造の醬油取次販賣致します

ロサリオ市
コリエンテス街一七四四
西郷

**山本實雄**

市内エントレ・リオス九七三番地（二階）
電話二三一〇五四二

---

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
*Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán*

## 耳鼻咽喉科專門

獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル　**フレルス**

診察時間　午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイパチャ街六七〇
電話三五一一三二〇

---

CINE
# Astoria
Suipacha 482　U. T. 35-0156

……◈……

## 獨逸映画上映

▲毎日十二時半より二十四時まで連續映寫
▲入場料　二磅

ウーフア社提供目下上映中

---

## 廣告

上級學生入學期が近づきました。學校の選擇入學手續其他に關し御相談に應じ度いと思ひます。中學、商業學校は夜學においても正規の資格を得ることが出來ますから特に入學をお奬め致します。

社團法人
安東定夫獎學會

---

## 廣告

拜啓　本會定期總會も間近と相成り帳簿整理の都合も有之候へば會費滯納者は二月末日までに可然納入方御取配相爲被下度御願申上候

二月十七日

在亞日本人會

會員各位

---

## 製造販賣

◉蚊取線香（安價にして効力保證）
◉芳香線香各種
◉佛事用線香（お灸兼用）
地方代金引換小包送料及び手數共一箱金四磅七十仙

製造所
パルカルセ街一四七一
電話三三一四八八七
**片山良平**

---

## だるま饅頭

其他かまぼこ、すし等を特に念入ておいしく調製致します
▲毎土、日曜兩日御用命次第配達します
▲法要、出生祝、其他催事の仕出しに應じます

**だるま亭**
ポリーバル街一五五六
電話二三一四〇九二

---

冠婚祭葬用の花
藝術的調製
鉢物の御注文に應ず

## 冨士花園

アベニーダ・キルノ・コスタ街一八七七
電話六三一〇九三五

---

## 代理業

Representaciones y Comisiones
S. FUJII
**藤井精四郎**
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

---

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica
Médica del Hospital
Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9793

……◈……

獨逸病院内科部長
ドクトル　**ローベルス**

▲診察時間
午後三時より五時まで（土曜日を除く）
チャルカス街二九二（二階）

---

# Medicinal News

28 - Suipacha - 28

◈淋病梅毒　治療代は全治後頂きます
◈肺結核新療法
◈婦人科
◈電氣治療科
◈X光線科
—各科專門醫十名—

診察料　三ペソ
時間｛午前九時―十二時
　　　午後三時―八時
◈日曜祭日は午前中
◈血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ロッフオ博士が擔當して居ります

---

日本座敷
文化住宅
## 建築

大工指物師　**山本玄**

市内ビージャ・マルチレ區スフラテギ四一三
電話七四一（フロリダ）三一五〇

---

**日本人は日本品を**

**萬年筆は**

**日本製「パイロット」**

---

▼…領事館
▼…銀行
▼…船會社
……に近く
御乘船御下船の便よし……
◉地方より出武の節は是非御立寄願ひます

御下宿
御旅館
## 昭和館

ベンチシンコ・デ・マーヨ街三三三〇
電話三一一五一四五

---

◈邦人間唯一染色の工場
◈設備完全　仕事入念

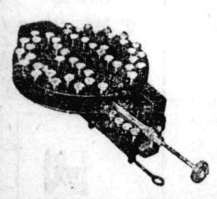
## 齋藤染色工場

アベヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二一一七七一五

---

# KEROFIX

Talleres:　CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 9098



**獨逸人の店**

經濟的な本品をお勸め致します製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します當方はカーサ・ボルカン以來御馴染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

---

## 鯛みじん

上品な味、榮養に富み、高尙な加工品として知られ殊に子供の食膳に喜ばれます
◈其他小魚類の煮干、ミリン干、干蝦等
◈銀産組合花卉組合及び西坂商店にありますから御求め下さい

マル・デル・プラタ市
**梶原**

---

# Tundidor

U. T. (21) 0870

## ケロセンナフタ特別大勉强

…御注文次第迅速に配達致します
弊店の特製石油をカルデーラCAF Emに御使ひ下さい

**ツンヂドオル商會**
サント・ドミンゴ街二九六七
電話二一一〇八七〇

---

## ラ・ムスメ

Suipacha359 U.T.35-2565

納涼と安眠
岐阜提灯に蚊取線香

パイロット万年筆

種々の珍らしい
御贈答用品
取揃て御座居ます

---

## カフエ薩摩

有水君子
久松純雄
竹ノ内武義
加藤吉隆

ヘネラル・オルノス街五四
電話二三一〇五二六

---

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
ブランチャ機カルデラの修繕其他
●
San José 220　U. T. 38-5923

---

## マリス

デフエンサ街一七一七
電話（三三）四三八二

◎スモーキング　十三磅より廿七磅まで
◎サコ・コルト　九磅五十仙より二十四磅まで
◎パンタロン・ネグロ　十六磅五十仙
◎カミサ・ブランカ　七磅五〇十磅五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

---

## 時計販賣並びに修繕

○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します

**東京堂時計店**
エントレ・リオ街五四一
電話三八一五六一七

---

# Gran Taller
de
S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T.62-2083

▲クのジョの御用命は弊店の專門●へ
▲仕上能率一日三千本
▲入念　優美　確實で
迅速配達致します

---

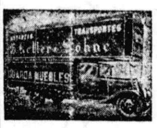
◉便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命願上ます

## 西和文活版印刷ニッポン堂

サンチヤゴ・デル・エステロ街九七五
電話二三一七八六四

---

MUDANZAS　ALEMANA



信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい

電話（三三）二三七二
パセオ・コロン街一一六三

---

日本人
最古の洋服店
## 片山洋服店

ピエドラス街五七二
電話三三一五四五二

---

診察時間　自午後三時至同六時

ドクトル　**佐藤謙一**

カビルド街二六八八
電話七三一七〇六四

---

ERNESTO
COCO
15 de Noviembre 2335
U. T. 23-2835

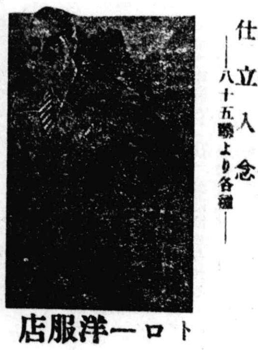
## ケルセン廉賣

永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ貢贔ヲ蒙ツテ居リマス

品質本位
仕立入念
—八十五磅より各種—

---

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 34, Defensa 2861



**トロー洋服店**

---

## 技術と設備を誇る
## 大染色工場

●日本人同業者各位に信用あり

ラ・プリマベーラ
チセアード街六六一
電話五九一三七一九

---

時局から勞働者の傷害保險と窓ガラスの保險をつけられたし

**鈴木驥一郎**

市内ウスパリアタ街五七七
私宅　電話二六一四七三七

---

## 國分齒科醫院

カリヤオ街一二二九番五階
電話四一一八〇一三

---

## 一般食料品

味噌醬油の醸造、素の鑑、福神漬、御一報次第配達致します

**西阪商店**
アウストラリア街二一〇　電話二一一二九二五

---

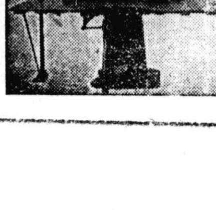
TALLER MECANICO
— de —
Angel　RODRIGUEZ
PERÚ 710
U. T. 34 - 1192
Particular　U. T. 34-8567

新型經濟的
カルデーラ
ケマドール
の製作販賣

---

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 8229
U. T. 45 - 0294

## フランシスコ　サンテーロ



ブランチャ機並びにセントリフーガ製作、販賣致します

---

豆腐　こんにやく　赤みその製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品種々有り

**下門正一**
レイバ街四〇二九
電話五四一七八一二

---

SAUL　LEIT

ブランチヤ機用
アコルチヤド一個　參磅五拾仙
フンダ一個　壹磅五拾仙

▲地方よりの御注文は送料申受けます
ヘネラル、イ、ガルソン街三六一六
電話六九（ナスカ）一一四四四